

Vân?torii de sclavi- episodul 19



Vanatorul si prada sa, de aceasta data, isi vor uni fortele pentru a o salva pe Eonnyeon care a fost prinsa si dusa in fata magistratului local pentru a fi investigata. Dae-gil si Tae-ha uita pentru un moment ca sunt rivali si impreuna reusesc sa-i doboare pe oficialii care o capturasera pe Eonnyeon si pe Succesorul Regal.



Cei trei se adapostesc intr-o magazie, iar Tae-ha pastreaza aceeași atitudine distantă față de soția lui, Hye Won. El ignora întrebările din partea acesteia și este hotărât să plece, la apusul soarelui, spre Hanyang. Dae-gil crede că nu-i o decizie inteligentă și îi sugerează să se îndrepte spre muntele Worak, unde se află Jjakgwi. Învățățul Jo își amintește conversația avută cu Consilierul Statal Lee Gyeong Shik și în cele din urmă scrie numele tuturor adepților săi. La polul opus, liderul sclavilor anunță pe Eobpok și pe ceilalți că li se vor alătura sclavi de pretutindeni și că urmează să pregătească un nou atac care va avea ca țintă Biroul de Taxe și Impozite, dar și Tribunalul Sclavilor căruii îi vor da foc. Totul pare a fi ușor, dar oare așa este?

La lasarea serii, ii regasim in ascunzis pe Tae-ha, Eonnyeon si Dae-gil, atmosfera continuand sa fie la fel de apasatoare. Dae-gil este acum martor la discutiile si explicatiile dintre cei doi soti.





Tae-ha

continua sa nege ca ar cunoaste o femeie pe numele Eonnyeon, in timp ce Dae-gil incepe sa accepte ca sufletul celei pe care o iubea nu-i mai apartinea lui. La scurt timp sunt luati prin surprindere de oficialii administratiei locale. Dae-gil, in timpul luptei, il ia pe Micul Print din bratele lui Eonnyeon si ii spune acesteia incontro sa se indrepte. Hwang Cheolwoong, dupa primirea unui raport, isi da seama ca cei trei fugari sunt impreuna, iar pe baza zvonurilor auzite porneste in urmarirea lor spre muntele Worak. Eonnyeon si Tae-ha il ajung din urma pe Dae-gil, iar in acel moment apar banditii de munte care, dupa ce ii inconjoara, ii vor conduce la Jjagkwi. Daegil si Jjagkwi par bucurosi de reintoalnire, dar trecutul nu poate fi iertat atat de usor.



<http://www.youtube.com/watch?v=rwUj-pRLqRE> Traducerea episodului realizata de Michelle (Minkki)